



**PREZES  
URZĘDU OCHRONY  
KONKURENCJI I KONSUMENTÓW**

DNR-730-143( 12 )/12/JWS

Warszawa, 12 października 2012 r.

**DECYZJA DNR-2/234/2012**

Na podstawie art. 41 c ust. 2 pkt 2 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności (tekst jedn. Dz. U. z 2010 r. Nr 138, poz. 935 ze zm.)

**Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów**

umarza wszczęte z urzędu postępowanie administracyjne w sprawie wprowadzenia do obrotu przez importera „HIT-CHIN” Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Łodzi, zabawki bateryjnej produkcji chińskiej – **BIEDRONKA**, kod kreskowy 5907616666420, niezgodnej z zasadniczymi wymaganiami bezpieczeństwa określonymi w pkt 1.4.2. i pkt 1.4.3. załącznika nr 1 „Szczegółowe Wymagania Bezpieczeństwa” do rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 5 kwietnia 2011 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla zabawek (Dz. U. nr 83, poz. 454), w związku z wycofaniem ww. wyrobu z obrotu.

**UZASADNIENIE**

W toku kontroli przeprowadzonej w dniach 18 - 30 stycznia 2012 r. w hurtowni przy ul. Lodowej 91 w Łodzi, należącej do „HIT-CHIN” Sp. z o.o. z siedzibą w Łodzi, inspektorzy Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Łodzi stwierdzili w ofercie handlowej m.in. zabawkę - **BIEDRONKA**, kod kreskowy 5907616666420.

Przedmiotowy wyrób to zabawka bateryjna wykonana ze sztywnego plastiku, przedstawiająca biedronkę na czterech kółkach. Przednie kółka są osadzone na osi obracającej się we wszystkich kierunkach, napędzanej mechanizmem zasilanym trzema bateriami AA (przedział na baterie zamykany pokrywą mocowaną metalowym wkrętem). Po przesunięciu wyłącznika „ON/OFF” zabawka jedzie, emitując dźwięki i światelka pulsacyjne, a biedronka porusza oczami i kończynami.

Opakowanie zabawki stanowi kolorowe, tekturowe pudełko z okienkiem osłoniętym folią. Na opakowaniu znajdują się następujące informacje:

- nazwa wyrobu: „*BIEDRONKA, NO. 82721*”;
- kod kreskowy 5907616666420;
- kraj produkcji: „*Wyprodukowano w Chinach*”;
- dane importera: „*HIT-CHIN Sp. z o.o., 92-518 Łódź, ul. Techniczna 20, tel. +48 42 253 00 20, fax +48 42253 00 21, hit-chin@hit-chin.pl*”;
- oznakowanie CE;
- znak graficzny ostrzegawczy dotyczący wieku (0-3);
- informacje i ostrzeżenia: „*OSTRZEŻENIA! Nie nadaje się dla dzieci poniżej 3 lat ze względu na małe elementy. Niebezpieczeństwo uduszenia. UWAGA!!! Opakowanie nie jest zabawką. Należy je usunąć bądź przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Należy zachować etykietę w celu przestrzegania wymienionych środków ostrożności oraz właściwego użytkowania zabawki*”;
- instrukcja użytkowania dla zabawek bateryjnych.

Mając na uwadze funkcje i cechy charakterystyczne zabawki (zabawka o prostym wzorze, o prostym działaniu na zasadzie przyczynowo-skutkowej, nie wymagająca szczególnych umiejętności posługiwania się nią), jak również Raport PKN-CEN/CR 14379 „*Klasyfikacja zabawek. Wytyczne*”, na wniosek Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Łodzi, zabawka poddana została badaniom laboratoryjnym o surowszych parametrach, właściwym dla zabawek dla dzieci w wieku poniżej 3 lat.

Badania laboratoryjne przeprowadzone w Specjalistycznym Laboratorium Badania Zabawek w Lublinie Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów (sprawozdanie z badań nr 32/2012) wykazały niezgodność ww. zabawki z pkt 5.1 normy PN-EN 71-1:2011 „*Bezpieczeństwo zabawek. Część 1: Właściwości mechaniczne i fizyczne*”, z uwagi na pojawienie się w wyniku badania elementu, który całkowicie mieści się w cylindrze do badania małych części.

Również badanie próbki kontrolnej, przeprowadzone na wniosek strony, w Laboratorium Mechanicznym Polskiego Centrum Badań i Certyfikacji S.A. z siedzibą w Warszawie, potwierdziło, że zabawka nie spełnia wymagań normy PN-EN 71-1:2011 pkt 5.1b, z uwagi na to że: „*podczas próby spadowej oddzielił się element, który mieści się w cylindrze do badania małych elementów. Może to spowodować wystąpienie ryzyka wprowadzenia do organizmu dziecka obcego ciała wskutek wchłonięcia lub połknięcia małych części*” (Sprawozdanie z badań Nr BR-066/L-131/2012).

W związku ze stwierdzonymi niezgodnościami, Łódzki Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej uznał, iż przedmiotowa zabawka nie spełnia zasadniczych wymagań bezpieczeństwa określonych w pkt 1.4.2. i pkt 1.4.3. załącznika nr 1 „*Szczegółowe*

wymagania bezpieczeństwa” do rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 5 kwietnia 2011 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla zabawek (zwanego dalej „rozporządzeniem MG”), i przekazał akta z przeprowadzonej kontroli Prezesowi Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów w celu wszczęcia postępowania administracyjnego na podstawie ustawy o systemie oceny zgodności.

Pismem z dnia 16 maja 2012 r. Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów (dalej „Prezes UOKiK”) zawiadomił „HIT-CHIN” Sp. z o.o. z siedzibą w Łodzi o wszczęciu postępowania administracyjnego w sprawie wprowadzenia do obrotu zabawki - *BIEDRONKA*, kod kreskowy 5907616666420, niespełniającej zasadniczych wymagań bezpieczeństwa określonych w pkt 1.4.2. i pkt 1.4.3. załącznika nr 1 „*Szczegółowe Wymagania Bezpieczeństwa*” do rozporządzenia MG, z uwagi na pojawienie się, w trakcie badania wytrzymałości na rozciąganie, małego elementu (tylnego kółka o średnicy ok. 14 mm), które w przypadku połknięcia lub przedostania się do dróg oddechowych powoduje ryzyko uduszenia albo udławienia się dziecka.

Jednocześnie w ww. zawiadomieniu Prezes UOKiK zwrócił się do strony o przekazanie w terminie 7 dni dowodów zakupu ww. wyrobu (faktury, dokumenty SAD) wraz z pełną listą dystrybutorów przedmiotowej zabawki ze wskazaniem ilości wyrobów dostarczonych każdemu odbiorcy i okresu, w którym były one wprowadzane do obrotu.

Z przesłanych przez stronę w dniu 21 czerwca 2012 r. dowodów wynikało, że strona zakupiła kwestionowaną zabawkę w łącznej ilości **420 szt.** od chińskiego przedsiębiorcy – HANGWING PLASTIC INDUSTRY CO., LTD., TONGYI RD, PUMEI INDUSTRIAL, CHENGHAI DISTRICT, SHANTOU CITY, CHINA na podstawie faktury COMMERCIAL INVOICE NO.: HWSUPL02611002 z dnia 19 kwietnia 2011 r. Ponadto strona przekazała niemiecki dokument celny, rozliczenie sprzedaży oraz listę zawierającą dane adresowe 22 kontrahentów.

Postanowieniem z dnia 05 lipca 2012 r. Prezes UOKiK wyznaczył stronie termin 21 dni na usunięcie niezgodności ww. wyrobu albo wycofanie go z obrotu oraz powiadomienie konsumentów o stwierdzonych niezgodnościach z zasadniczymi wymaganiami bezpieczeństwa na stronie internetowej [www.hitchin.vot.pl](http://www.hitchin.vot.pl) oraz w jednym dzienniku (gazecie) o zasięgu ogólnopolskim w formie ogłoszenia. Ponadto poinformował spółkę, jakie należy przedstawić dowody, potwierdzające podjęcie ww. działań.

Przy piśmie z dnia 03 lipca 2012 r. (data wpływu 09 lipca 2012 r.) strona przekazała upoważnienie dla pracownika do uwierzytelniania dokumentów oraz oświadczenie o posiadaniu **51 szt.** kwestionowanej zabawki na stanie magazynowym.

Następnie w dniach 30 lipca i 17 sierpnia 2012 r. strona przekazała dowody potwierdzające wycofanie zabawki z obrotu w postaci oświadczeń kontrahentów o nieposiadaniu zabawki na stanie magazynowym oraz faktur korygujących stwierdzających wycofanie 27 szt. zabawki, jak również dowody potwierdzające powiadomienie konsumentów o stwierdzonych niezgodnościach w postaci wydruku ogłoszenia ze swojej strony internetowej i wycinka ogłoszenia zamieszczonego w dniu 16 lipca 2012 r. w gazecie „Nasz Dziennik”.

Pismem z dnia 23 sierpnia 2012 r. Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów poinformował stronę o prawie do zapoznania się ze zgromadzonymi aktami sprawy oraz prawie wypowiedzenia się, co do zebranych w sprawie dowodów i materiałów oraz zgłoszonych żądań przed wydaniem decyzji kończącej postępowanie.

Strona z praw tych nie skorzystała.

### **Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów ustalił i stwierdził:**

Zgodnie z art. 41a ust. 1 ustawy o systemie oceny zgodności stroną postępowania jest osoba, która wprowadziła do obrotu lub oddała do użytku wyrób niezgodny z zasadniczymi, szczegółowymi lub innymi wymaganiami, wobec której postępowanie zostało wszczęte.

Przedsiębiorca „HIT-CHIN” Sp. z o.o. z siedzibą w Łodzi jest importerem wprowadzającym do obrotu zabawkę produkcji chińskiej - *BIEDRONKA*, kod kreskowy 5907616666420.

Zgodnie z treścią art. 5 pkt 2 ustawy o systemie oceny zgodności przez wprowadzenie do obrotu należy rozumieć udostępnienie przez producenta, jego upoważnionego przedstawiciela lub importera, nieodpłatnie albo za opłatą, po raz pierwszy na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, wyrobu w celu jego używania lub dystrybucji. Natomiast zgodnie z przepisem art. 5 pkt 21 ustawy o systemie oceny zgodności, za importera uważa się osobę fizyczną lub prawną albo jednostkę organizacyjną nieposiadającą osobowości prawnej, mającą siedzibę na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, która wprowadza do obrotu lub oddaje do użytku wyroby pochodzące z krajów trzecich.

Przepis art. 6 ust. 1 pkt 1 ustawy o systemie oceny zgodności stanowi, iż wyroby wprowadzane do obrotu lub oddawane do użytku podlegają ocenie zgodności z zasadniczymi

wymaganiami określonymi w przepisach wydanych na podstawie art. 9 ust. 1 ww. ustawy. W przypadku zabawek, zastosowanie mają przepisy rozporządzenia Ministra Gospodarki w sprawie zasadniczych wymagań dla zabawek.

Badania laboratoryjne przeprowadzone w Specjalistycznym Laboratorium Badania Zabawek Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów w Lublinie (sprawozdanie z badań nr 32/2012) wykazały, że ww. zabawka jest niezgodna z pkt 5.1 normy PN-EN 71-1:2011 „*Bezpieczeństwo zabawek. Część 1: Właściwości mechaniczne i fizyczne*”.

Badanie próbki kontrolnej zabawki przeprowadzone w niezależnym laboratorium (PCBiC S.A. z siedzibą w Warszawie) potwierdziło powyższą niezgodność zabawki (sprawozdanie z badań nr BR-066/L-131/2012).

W oparciu o stwierdzoną niezgodność, Prezes UOKiK uznał, iż zabawka - *BIEDRONKA*, kod kreskowy 5907616666420, nie spełnia zasadniczych wymagań bezpieczeństwa określonych w pkt 1.4.2., pkt 1.4.3. załącznika nr 1 „*Szczegółowe Wymagania Bezpieczeństwa*” do rozporządzenia MG.

Przepis pkt 1.4.2. załącznika nr 1 „*Szczegółowe Wymagania Bezpieczeństwa*” do rozporządzenia MG stanowi, że zabawki i ich części muszą mieć takie wymiary, aby nie stwarzać ryzyka uduszenia użytkownika poprzez odcięcie mu dopływu powietrza w wyniku wewnętrznego zatkania przez zabawki lub ich części, zaklinowane w ustach, gardle lub przy wejściu do dolnych dróg oddechowych. Natomiast zgodnie z przepisem pkt 1.4.3. ww. załącznika, zabawki przeznaczone dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy, a także wszelkie dające się odłączyć elementy tych zabawek muszą posiadać takie wymiary, aby uniemożliwić ich połknięcie lub przedostanie się do dróg oddechowych; dotyczy to także zabawek, które są przeznaczone do wkładania do ust, ich części oraz wszelkich dających się odłączyć elementów tych zabawek.

Stwierdzone niezgodności uzasadniały wszczęcie przez Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów postępowania administracyjnego przeciwko „HIT-CHIN” Sp. z o.o. z siedzibą w Łodzi mającego na celu doprowadzenie do usunięcia niezgodności kwestionowanego wyrobu z zasadniczymi wymaganiami bezpieczeństwa lub wycofania go z obrotu. Bezspornym jest fakt, że przedmiotowa zabawka, biorąc pod uwagę umiejętności dzieci poniżej 3 roku życia, nie spełnia zasadniczych wymagań bezpieczeństwa i zagraża zdrowiu jej użytkowników – małych dzieci. W tym okresie życia dzieci lubią wkładać do ust różne przedmioty, co w przypadku małych elementów grozi udławieniem lub uduszeniem.

W toku prowadzonego postępowania strona nie kwestionowała, że przedmiotowy wyrób nie spełnia zasadniczych wymagań i podjęła działania mające na celu wycofanie go z obrotu. Na dowód podjętych działań strona przedstawiła zestawienie odbiorców wraz z rozchodem sprzedaży zabawek oraz 6 faktur korygujących, potwierdzających wycofanie od

kontrahentów **27 szt.** wyrobów. Ponadto strona przedstawiła oświadczenia 16 kontrahentów o nieposiadaniu ww. wyrobu na stanie magazynowym.

Przedstawione przez stronę dowody są wystarczające do uznania, iż kwestionowane zabawki zostały wycofane z obrotu.

Zgodnie z art. 41c ust. 2 pkt 2 ustawy o systemie oceny zgodności, organ prowadzący postępowanie wydaje decyzję o umorzeniu postępowania, jeżeli stwierdzi, że wyrób został wycofany z obrotu.

W tym stanie rzeczy postanowiono, jak w sentencji.

### **Pouczenie**

Na podstawie art. 127 § 3 oraz art. 129 § 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jedn. Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071 ze zm.), w zw. z art. 43b ustawy o systemie oceny zgodności, od niniejszej decyzji stronie nie służy odwołanie, jednakże strona niezadowolona z niniejszej decyzji może, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia, zwrócić się do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy.

Z up. Prezesa UOKiK  
Zastępca Dyrektora DNR  
Jadwiga Gunerka

#### **Otrzymuje:**

„HIT-CHIN” Sp. z o.o.  
ul. Lodowa 91  
93-232 Łódź

#### **Do wiadomości:**

1. Łódzki  
Wojewódzki Inspektor  
Inspekcji Handlowej  
**dot. PU.8361.221. 2012**  
2.aa